

Vuoi conoscere meglio Calcinaia? La sua storia, la Cultura, le tradizioni, i Gemellaggi, i Servizi, le Curiosità, informazioni sui concorsi...

# IL NAVICELLO

Clieca  
www.comune  
.calcinaia.pi.it  
il sito web del Comune di Calcinaia e... Buona Navigazione!

PERIODICO DI INFORMAZIONE E DI CULTURA DEI CITTADINI DI CALCINAIA - Aut. Trib. Pisa N. 9 / 84 - N. 3 - Ottobre 1999

REDAZIONE DEL NAVICELLO c/o Ufficio per le Relazioni con il Pubblico - Comune di Calcinaia - Piazza Indipendenza, 7 - tel. 0587 486611 - Direttore Responsabile Mauro Pardini - Fotocomposizione: EMME&EMME - Buti - Stampi: BANDECCHI & VIVALDI - Pontedera - TIRATURA 3.100 COPIE  
Presidente: Paolo Guelli - Comitato di Redazione: Akko Armellini, Daniela Ragoni, Antonio Giampieri, Fausto Filadelfi, Pierluigi Pieruccetti, Pina Melai, Cristiano Mevoli, Sergio Timori, Sergio D'Orzano, Enrico Quintavalli, Carlo Ghilli - Grafica ed impaginazione: M' Gaddo Di Ghes

## IL "MARE" DI CALCINAIA

di Paolo Pieracci - Assessore Ambiente e Urbanistica

Il "Laghetto del Marrucco" rappresenta per i calcinaioi un piacevole ricordo, per molti anni è stato un luogo di ritrovo per giovani ed anziani, un luogo dove praticare dello sport o rinfrescarsi nelle calde giornate d'estate. Purtroppo il degrado, la mancanza di custodia e di cura hanno fatto sì che questo piccolo "mare" calcinaioi sia stato fruito sempre di meno.

L'amministrazione comunale ha, nel corso degli anni, cercato di stimolare i proprietari ed i soggetti che potevano essere interessati alla presentazione di progetti per la riqualificazione dell'area del laghetto; le potenzialità ricettive, per il tempo libero e turistiche della zona, pur limitate, sono abbastanza evidenti. In questo tempo vari progetti sono stati sottoposti alla nostra attenzione, in particolare la Federazione Nazionale di pesca Sportiva proponeva di realizzare nell'area del lago un centro federale per la pesca sportiva; progetto interessante che avrebbe posto Calcinaia

ancora più al centro dell'attività nazionale e internazionale della pesca. Purtroppo questo progetto, a causa dei sempre minori fondi che il CONI stanziava verso le federazioni sportive, non è andato in porto.

Durante la scorsa estate una nuova iniziativa relativa al laghetto è stata sottoposta all'attenzione degli organi comunali; l'attuale proprietà dell'area propone un progetto di recupero ambientale del lago per l'insediamento di una serie d'attività ricreative e turistiche. La proprietà propone la realizzazione intorno al lago di un percorso pedonale con aree di sosta, bar, ristorante, pista da ballo, paninoteca, aree per il pic-nic e per i giochi per ragazzi; sarà possibile inoltre navigare sul lago con barche o canoe ed utilizzare altri spazi per varie attività culturali.

In attesa di poter dare avvio ufficiale e formale alla procedura amministrativa che permetterà la realizzazione di questi impianti la

Giunta Municipale ha espresso un primo e preventivo gradimento rispetto all'iniziativa che, crediamo, migliorerà decisamente la situazione ambientale di un'area così significativa per tutta la popolazione di Calcinaia; riportandola, abbellita e migliorata, all'uso che i calcinaioi ne hanno fatto per molto tempo: il Sindaco, in un incontro con i proprietari, è riuscito fra l'altro ad ottenere l'impegno che l'ingresso al laghetto sarà gratuito per tutti i residenti di Calcinaia. In sostanza, se questo progetto andrà in porto, i cittadini di Calcinaia potranno avere a disposizione un'area, bella ed accogliente, per il proprio svago il cui ingresso sarà completamente libero.

Un punto, rispetto alle proposte avanzate dalla proprietà, rimane da chiarire; infatti, assieme al progetto di riqualificazione ambientale del lago è stata presentata la proposta di insediare al di fuori dell'area in oggetto una pista di Go-Kart. Su questo punto l'Amministrazione avanza alcune perplessità

relative soprattutto al possibile inquinamento acustico e da idrocarburi; crediamo che prima di poter dare il via libera a questo secondo intervento occorrerà una seria verifica dell'impatto ambientale dell'intervento, verifica che dovrà essere condotta, naturalmente, dagli organismi pubblici preposti a questo tipo di attività; in particolare dalla Provincia di Pisa e dall'USL.

Concludendo vogliamo dire che l'amministrazione comunale è pronta ad avviare tutte le pratiche che si renderanno necessarie per la realizzazione del recupero del "lago del Marrucco" perché crediamo che molti nostri cittadini vogliano questo recupero: è scontato che il nostro interesse andrà soprattutto verso la soddisfazione dei bisogni dei cittadini e che quindi ogni atto sarà valutato dal punto di vista del bene della nostra collettività che è il vero interesse che l'amministrazione pubblica vuol tutelare.





- di Cristiano Meioli -

Seppure con un po' di sano scetticismo anche io attendo l'inizio del III° millennio. Che è gravido, mi dicono, di buone novità e porterà grandi cambiamenti. Intanto spenderemo qualche migliaio di miliardi in festeggiamenti e poi... tutto il resto.

A dire il vero non vi sono certezze, come diceva quel Toscano illustre. Ma forse lo spazzino spazzerà strade sudicie, l'imbianchino imbiancherà muri anneriti, il gommaio gomme lacere. Forse le guardie guarderanno, i politici politicheranno "a man salva", i muratori mureranno, i tessili tesseranno ecc.

Forse io continuerò a lavorare "per un pugno di dollari".

Forse giovani e vecchi, e io anche, moriranno come accade ora, stupiti di farlo. Forse altri si ammaleranno a causa di microscopici virus. Forse alcuni parleranno di pace a

sordi mercanti di armi. Forse l'inflazione sarà tenuta sotto controllo e gli operai continueranno a fare salti mortali per rendere il bilancio familiare un poligono abbastanza regolare. Di certo so solamente che la sera dell'ultimo giorno di questo anno stapperò una bottiglia di mediocre spumante e mangerò una fetta di dolce senza conservanti, senza panna, senza dolcificanti, con minor cioccolato o surrogato dello stesso, senza sapidificanti e insomma senza tutto ciò che mi fa piacere quello che mangio.

E festeggerò.

Dimenticavo: gli studenti continueranno ad andare a scuola e i più furbi studieranno, mentre gli schiocchi cercheranno di fare i furbi.

Auguri ragazzi: "Niente di nuovo sul fronte occidentale".

## FESTA ANZIANI 1999

Gran festa domenica 26 settembre nel Parco dei Pini di Fornacette, promossa dall'Amministrazione Comunale, dove si è svolta l'annuale "GIORNATA DELL'ANZIANO" con la collaborazione dei Sindacati C.G.I.L., C.I.S.L., U.I.L. (pensionati, Associazioni Auser e Cupla).

Lo scopo era quello di trascorrere una giornata all'insegna dell'amicizia e della solidarietà, ascoltando musica e gustando le specialità gastronomiche offerte dal Comune.

All'incontro hanno partecipato il Sindaco, Valter Picchi, gli Assessori Marta Perini e Paolo Guelfi, i Consiglieri Damiana Ragoni, Antonio Panattoni, Luca Bindì, Iria parlanti.

Il programma della manifestazione è stato illustrato nell'introduzione che Alberto Benvenuti ha fatto per conto della Lega S.P.I. - C.G.I.L. di Fornacette e Calcinaia.

Hanno poi preso la parola la Signora Carla Topi e il Signor Dino Tamburini, entrambi Segretari Comprensoriali C.G.I.L. - C.I.S.L. Pensionati e il Signor Botazzoli in rappresentanza della U.I.L.

Tutti gli operatori si sono soffermati sulle problematiche relative alle condizioni della popolazione anziana, sottolineano con forza la necessità di prestare particolare attenzione a quei soggetti più svantaggiati (minori, disabili, anziani) che vivono in solitudine e in situazioni di emarginazione.

Tutti si sono pronunciati sulla necessità di intervenire sugli aspetti che maggiormente sono sentiti dagli anziani, quale il problema degli alloggi, della riduzione delle tasse comunali e dei rifiuti solidi urbani, riduzioni che devono essere consistenti principalmente per quelle famiglie a basso reddito, con particolare riguardo agli aiuti che il Comune eroga agli anziani indigenti, alla politica della casa e all'assistenza domiciliare.

Unanimente tutti si sono richiamati al rispetto, da parte del Comune, di quanto convenuto con la contrattazione dello scorso anno, così come si è riconosciuto che l'azione di stimolo portata avanti ha fatto sì che vi fosse un potenziamento delle R.S.A. nel territorio, a Fornacette con il Cottolengo e la Casa Sorelle Migliorati a Calcinaia. Ma l'aspetto considerato più qualificante degli accordi intercorsi è stata la realizzazione del Centro Sociale "I Ponti" a Fornacette dove sono ospitati anziani autosufficienti con redditi bassi, realizzazione questa che ha consentito agli anziani di continuare a vivere nel contesto sociale del paese.

È stata la volta poi degli Amministratori. Il Sindaco Valter Picchi e l'Assessore Marta Perini delle Politiche Sociali, nei loro interventi, dopo i saluti, hanno ripreso i temi esposti dai Sindacalisti e si sono impegnati, compatibilmente con quanto disponibile in termini finanziari, a privilegiare tutte quelle iniziative di grande valenza sociale, riconoscendo, con le loro parole, che gli anziani sono una risorsa importante per la società civile. Il loro tempo, i loro saperi, la solidarietà e i loro sentimenti sono a disposizione di tutti noi e, dopo aver sottolineato questo, hanno auspicato una società più ricca di umanità, di affetti e di saggezza.

Particolarmente seguito l'intervento di Sara Valtriani, Sindaco del Consiglio Comunale dei ragazzi e sono state molto apprezzate le sue parole relative ad un sempre maggiore rapporto fra giovani generazioni e anziani. Molto gradita inoltre la presenza di 50 Canale con le tante interviste che il giornalista ha rivolto ai convenuti.

Infine il pranzo che è stato servito agli oltre 200 ospiti con celerità e diligenza da molti Componenti il Consiglio Comunale dei ragazzi e da diversi Amministratori Comunali, dagli Obiettori di coscienza, da volontari dell'Auser e dall'Assistente Sociale Francesco Giorgione. A tutti loro vada il ringraziamento di tutti i presenti. Si è passati poi alla musica con la direzione del D.J. "Valentino". Anche a lui un grazie di cuore.

Infine un ringraziamento particolare alla Misericordia e alla Pubblica Assistenza per il servizio svolto per il trasferimento degli anziani dalle loro sedi al Parco dei Pini.

Concludendo siamo sicuri di interpretare il pensiero di tutti, compresi Giuliano Parenti della C.I.S.L. Pensionati e Mirella Agostini del Cupla, nel rivolgere un plauso all'Amministrazione Comunale con un grazie grande per la magnifica giornata trascorsa tutti insieme.

Per la Lega S.P.I. C.G.I.L. Fornacette e Calcinaia  
Alberto Benvenuti - Ugo Bacchereti

## O.A.M.I.

### Opera Assistenza Malati Impediti

O.A.M.I. (Opera Assistenza Malati Impediti)

Un'opera d'amore per donare speranza e vita

Come ormai tutti sanno, la Casa di Riposo "Sorelle Migliorati" sarà gestita dall'OAMI.

Riportiamo alcune notizie su quest'Opera e quindi il messaggio inviato recentemente dal Fondatore e Presidente agli abitanti a Calcinaia.

O.A.M.I. vuol dire "Opera assistenza malati impediti" e il fondatore è Mons. Enrico Nardi, Sacerdote fiorentino che ne è ancora il Presidente. L'iniziativa nacque nel 1960. Un episodio sta all'origine dell'istituzione: ce lo racconta un protagonista.

*"Mia madre, vedova, si consumò per farmi terminare gli studi universitari. Appena laureata in lettere fui colpita da sclerosi a placche, mentre a mia madre fu diagnosticato un cancro. Non so chi di noi due fosse più angosciata. Di ritorno da Lourdes col treno rosa, d'un tratto mi vidi disperatamente sola, piena di giovinezza e di strazio, così mi portai, inosservata, vicino allo sportello del treno, coll'intento di aprirlo e buttarmi giù dal treno in corsa. Mentre stavo premendo la maniglia dello sportello, mi sentii bloccare il braccio. Mi voltai. Vidi due occhi fissi su di me, sbarrati, che si andavano riempiendo di lacrime fino a traboccare. Erano gli occhi di Don Nardi che allora conoscevo appena come Presidente dell'UNITALSI e organizzatore dei treni rosa. Entrando in quel vagone aveva subito notato la stranezza della mia posizione; dalla serie degli ultimi gesti aveva intuito il raptus che mi dominava ed era subito accorso. Appena in tempo. Seppi in seguito che in quel preciso momento scattò in Don Nardi la decisione di dare vita alla Casa-famiglia. Entrai a Casa Serena, prima ospite della prima Casa-famiglia dell'O.A.M.I."*

Attualmente le Case-famiglia dell'OAMI sono presenti in Toscana, Lombardia, Sicilia, Emilia-Romagna, Sardegna, Veneto, Piemonte.

Messaggio inviato da Mons. Nardi "Sta per aprirsi a Calcinaia una Casa-famiglia OAMI. I giovani vanno a gruppi, gli adulti a coppie, i vecchi restano soli. Nasce così anche da voi un'iniziativa di solida-

rietà, di coinvolgimento dell'opinione pubblica, di stimolo ad un impegno serio e permanente. Così parrocchiani, quest'opera ha bisogno della vostra amicizia, della vostra condivisione, del vostro volontariato, della vostra preghiera. La condivisione vissuta dal volontariato nasce dalla convinzione che siamo tutti membra dello stesso corpo legati tutti alla stessa cordata, nella certezza che una società si giudica dall'attenzione dalle cure, dall'amore che riserva ai suoi figli più bisognosi. "Vivi e lascia vivere" è una frase sbagliata. Bisogna correggerla: così: "Vivi ed aiuta a vivere". Bisogna far agli altri quello che si vorrebbe fosse fatto: noi. Il prossimo che soffre deve restare sulle braccia di tutti. Dobbiamo riscoprire che la grande legge della vita è l'amore uscire da sé per dare e darsi agli altri. La verifica di autenticità di una comunità cristiana si ha quando i più emarginati, coloro che non sono più autosufficienti a sé stessi vi si trovano come a casa loro. Sicurezza è sapere che anche tu, anziano, non sei più solo. Volersi bene e voler bene.

Sembrano parole piene di polvere, sono invece parole piene di vita. È meraviglioso poterci soccorrere gli uni gli altri, nella pacificata dimensione della grande fraternità umana. La solidarietà nell'amore è l'unica speranza per il domani".

#### FIGURE PROFESSIONALI PREVISTE PER IL CENTRO RESIDENZIALE PER ANZIANI E ADULTI INABILI

- Operatori addetti ai servizi generali (cucina, lavanderia, pulizie)
- Operatori addetti all'assistenza diretta alla persona - è richiesta la qualifica di O.S.A. o di O.T.A.
- Operatori per le funzioni di animazione e di socializzazione - è richiesto titolo di studio (diploma Media Superiore) e qualifiche professionali di Animatore
- Infermieri professionali - possono essere inviati dal Distretto o essere assunti direttamente dalla struttura.
- Addetti alle funzioni riabilitative, di recupero e mantenimento (Fisioterapista, Terapista occupazionale) - possono essere inviati dal Distretto o essere assunti direttamente dalla struttura.





# RISERVATO AI GRUPPI CONSILIARI

- Spazio autogestito -

## ORDINE DEL GIORNO DEL CONSIGLIO COMUNALE DI CALCINAIA DEL 29.09.99 IN MERITO ALLA VENDITA DEL PACCHETTO AZIONARIO DI MAGGIORANZA DELLA PIAGGIO

Il Consiglio Comunale di Calcinaia in ordine alla vendita del pacchetto azionario di maggioranza della Piaggio alla Texas Pacific Group, appresa dalla stampa, senza che le istituzioni e le forze sindacali fossero state preventivamente informate;

*esprime*

le proprie preoccupazioni circa le prospettive della situazione dell'azienda e dei lavoratori di cui condivide l'iniziativa sindacale e la mobilitazione.

Il Consiglio Comunale respinge qualsiasi mera operazione finanziaria che si traduca in una ipotesi di ridimensionamento dell'apparato produttivo e chiede assicurazione ai nuovi assetti proprietari e ai loro rappresentanti in merito i seguenti punti:

- è necessario che la cessione non si ripercuota negativamente sui livelli occupazionali e sulle condizioni di lavoro, annullando o indebolendo il quadro degli accordi e delle relazioni sindacali;

- non saranno accettate eventuali strategie di ridimensionamento. La Texas Pacific Group deve sapere in modo chiaro e preciso che l'operazione finanziaria che intende porre in atto non potrà considerarsi rivolta unicamente ai stabilimenti Piaggio ma collegata allo sviluppo dell'intero territorio con il quale la Piaggio è fortemente radicata con la tutela delle istituzioni. Occorre pertanto un impegno da parte dei nuovi assetti proprietari sul mantenimento e lo sviluppo dell'azienda di Pontedera e delle aziende della zona utilizzando e valorizzando, nella ricerca di sistemi competitivi, l'apporto delle fabbriche dell'indotto;

- il Consiglio Comunale chiede garanzie circa il mantenimento degli impegni e degli accordi presi con gli organismi sindacali e le istituzioni relativi agli investimenti per le strutture produttive e per la ricerca e lo sviluppo, impegni frutto delle lotte e dei sacrifici dei lavoratori, considerato che il processo di ristrutturazione,

soprattutto per quanto riguarda i livelli occupazionali, deve considerarsi concluso. In particolare si richiede con forza la realizzazione delle nuove officine meccaniche per i nuovi motori nell'area dell'ex aeroporto appositamente acquisita con l'accordo di programma siglato dalle istituzioni sulla base dell'atto unilaterale d'obbligo firmato dall'Azienda. Ciò a garanzia dello sviluppo produttivo e della innovazione tecnologica nel rispetto dell'accordo fatto a suo tempo con i lavoratori ed al quale solo i lavoratori hanno sino ad oggi adempiuto;

- il Consiglio Comunale chiede precise assicurazioni sulle strutture predisposte in questi anni e finalizzate alla ricerca tecnologica e alla valorizzazione della cultura industriale: Fondazione, Museo Piaggio, Pont-tech, Università Sant'Anna che sono un patrimonio irrinunciabile appartenente anche alle istituzioni pubbliche;

Il Consiglio Comunale di Calcinaia si affianca quindi al Consiglio Comunale di Pontedera, alla Provincia di Pisa e alla Regione Toscana che hanno già significato la propria preoccupazione.

Al tal fine giudica positivamente l'apertura, da parte del Governo, di un tavolo di trattativa con il nuovo azionista di maggioranza, le organizzazioni sindacali e le Istituzioni, che segua la procedura della cessione con l'obiettivo di condizionare l'esito a precise garanzie occupazionali, alla presentazione di un piano industriale volto al rilancio degli investimenti strategici, alla ricerca e allo sviluppo nel rispetto dell'accordo di programma e degli impegni assunti in questi anni dall'azienda con le Istituzioni e i lavoratori, in ordine ai presupposti per la ripresa produttiva della fabbrica e al rapporto con l'indotto, il territorio e la comunità.

Come tutti gli anni, terminata la pausa estiva, torna nelle nostre case Il Navicello per informarci degli avvenimenti di questo periodo e fornirci anticipazioni sulle azioni che l'amministrazione intraprenderà nel prossimo futuro.

Una notizia che ha occupato le pagine dei quotidiani nella seconda parte delle vacanze è stata quella relativa alla acquisizione da parte della Texas Pacific group dell'azienda simbolo della Valdera: la Piaggio. Con dovizia di particolari, di giorno in giorno venivamo a conoscenza degli sviluppi della vicenda, e più si avevano dettagli riguardo alla attività di questa fantomatica società americana più saliva la preoccupazione sul futuro della Piaggio. In effetti una società finanziaria che usualmente acquisisce aziende per effettuare delle speculazioni non faceva certo ben sperare, soprattutto metteva a repentaglio sia i promessi investimenti relativi alle nuove officine motori (investimenti sui quali le istituzioni e i sindacati puntano da tempo per avere uno sviluppo produttivo ed occupazionale sia, ciò che è peggio, posti di lavoro.

Le istituzioni si sono mosse per cercare di capire, innanzi tutto, le implicazioni che avrebbe comportato la vicenda e cercare, una linea di comportamento tesa a scongiurare le conseguenze peggiori. Consci della impossibilità oggettiva di poter fermare l'operazione, si è convenuto che la strategia più opportuna fosse quella di ricercare delle garanzie in merito agli investimenti in modo da ottenere in duplice risultato: ridimensionare il problema di un eventuale calo del livello occupazionale ed "ancorare" ancora di più l'azienda al territorio pontederese.

È proprio tale strategia che la nostra amministrazione comunale ha deciso di appoggiare attraverso l'approvazione, nell'ultimo consiglio comunale, di un

apposito ordine del giorno.

La doverosa attenzione ai problemi dell'occupazione da parte dei nostri amministratori non si ferma qui. È di questi giorni la notizia di un positivo intervento diretto ad evitare il licenziamento di decine di operai di un calzaturificio da tempo, purtroppo, in crisi. La mediazione delle istituzioni sembra aver prodotto la concessione dell'intervento della Cassa Integrazione Straordinaria per i lavoratori suddetti, evitando almeno temporaneamente un evento drammatico per molte famiglie.

In conclusione dell'articolo ci tengo a segnalare l'importante compimento del primo passo formale che porterà alla (ri)nascita della ex Fornace Leoncini: è stato siglato dal Comune, dalla Provincia, dalla cooperativa Mosaico e dalla Asl, il verbale della Conferenza Servizi. È così chiamato il cammino burocratico che dovrebbe portare alla fine del mese di Novembre alla firma dell'accordo di programma e nel corso dell'anno 2000 all'inizio dei lavori di ristrutturazione. Una delle opere sulle quali la maggioranza aveva scommesso sta cominciando a concretizzarsi portando a compimento un fondamentale punto di quell'ambizioso programma di legislatura votato tre mesi fa.

IL CAPOGRUPPO  
Damiana Ragoni

## INIZIATIVE SULLA RACCOLTA DIFFERENZIATA

Il Comune di Calcinaia, nello spirito e per il rispetto della normativa in materia di rifiuti, ha, fin dall'inizio di quest'anno, avviato una campagna per la promozione della raccolta differenziata in tutto il territorio. Tale campagna è consistita principalmente in varie attività di sensibilizzazione dei cittadini e nella predisposizione di una serie di investimenti che attraverso la collaborazione di Ecofor spa hanno permesso il raggiungimento di interessanti risultati ed in particolare della quota del 15% di raccolta differenziata rispetto al totale dei rifiuti; quota, questa, raggiunta solo da 13 Comuni nell'ambito della provincia di Pisa.

Favorire una cultura ed una sensibilità sulla raccolta differenziata è uno dei cardini portanti della nuova legislazione

in materia di rifiuti che gli ultimi governi, fra l'altro, hanno decisamente rafforzato. In quest'ottica il comune di Calcinaia ha operato, chiedendo ai cittadini dei sacrifici ed un impegno costante volto a ridurre il quantitativo di rifiuti smaltiti in discarica.

Dei risultati raggiunti dobbiamo ringraziare soprattutto i cittadini di Calcinaia che grazie alla sensibilità maturata nei confronti delle problematiche ambientali hanno sfruttato gli investimenti dell'amministrazione comunale realizzando concretamente la raccolta differenziata. In questo settore le abitudini ed i comportamenti della gente sono fondamentali ed a Calcinaia la popolazione ha capito, crediamo, che ridurre la quantità di rifiuti che vengono conferiti nelle discariche oltre ad essere un bene

per il nostro ambiente consente di non aumentare a dismisura le tariffe che poi ricadono sui cittadini stessi.

Crediamo inoltre che si possa iniziare l'esperienza della raccolta dell'organico. Abbiamo già individuato, insieme ad Ecofor, una zona nel nostro Comune dove avviare questo tipo di esperienza, pertanto nelle prossime settimane ci attiveremo per informare i cittadini e consegnare il materiale necessario per la raccolta. Il nostro obiettivo, naturalmente, è quello di estendere gradualmente su tutto il territorio questo tipo di raccolta che, per le esperienze fatte da molti altri Comuni, consente di raggiungere percentuali di "differenziata" veramente elevate.

Queste iniziative richiederanno certa-

mente degli investimenti, crediamo però che se queste daranno i risultati che i dati ci indicano potremo guardare con fiducia al futuro, nel senso che riusciremo senz'altro a raggiungere quei livelli di raccolta differenziata che la legge prevede e che molti altri comuni soprattutto del nord, ma anche toscani hanno già raggiunto.

L'ASSESSORE  
AMBIENTE- URBANISTICA  
Paolo Pieracci



# LE ATTIVITÀ DELLA BIBLIOTECA E DEL GEMELLAGGIO

## PARTE LA RETE INTERBIBLIOTECARIA

Il 29 maggio 1999 il Comune di Calcinaia ha sottoscritto ai Comuni di Buti, Capannoli, Casciana Terme, Crespina, Palaia, Peccioli, Ponsacco, Pontedera, S. Maria a Monte, San Miniato e Terricciola un accordo di programma per la realizzazione di una rete bibliotecaria tra le biblioteche dei Comuni menzionati. L'accordo di programma, pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione il 15 settembre 1999, si propone come progetto di connettere tutte le biblioteche in rete ed introdurre le proprie banche per consentire l'accesso degli utenti a queste informazioni.

Sarà così possibile per un bacino di utenza con più di 150.000 abitanti, un'area che va da Cascina a San Miniato, da Pontedera a Peccioli e Terricciola, utilizzare in maniera semplice e veloce un patrimonio librario di oltre 120.000 volumi. E per gli utenti di Calcinaia sarà possibile consultare presso la Biblioteca Comunale questo patrimonio disponibile attraverso un servizio di corriere privato.

Lo scopo del progetto è quello di costituire una sola grande biblioteca virtuale, anche se appartenente a 13 comuni, garantendo così che il patrimonio librario circoli con grande fruibilità verso gli utenti che lo richiedono e con la speranza di un aumento del numero dei lettori e dei prestiti del sistema interbibliotecario. In prospettiva i Comuni partecipanti all'accordo troveranno grandi vantaggi da questa scelta di cooperazione, in quanto con pochi mezzi e risorse limitate ma significative saranno a disposizione del cittadino gli strumenti necessari per navigare in Internet, poiché tutte le Biblioteche saranno collegate tra loro e potranno usufruire dell'accesso ad Internet, per la consultazione e per la ricerca bibliografica che altrimenti singolarmente non avrebbero potuto realizzare.

All'interno di questo progetto, che si prevede verrà attuato nel mese di dicembre - gennaio,

il Comune di Calcinaia attiverà presso la sede della Biblioteca dei ragazzi di Fornacette un servizio di consultazione bibliografica che darà la possibilità agli utenti di connettersi con il catalogo delle rete e richiedere eventuali libri in prestito direttamente dalla Biblioteca di Fornacette: questo darà la possibilità agli studenti ed ai cittadini di Fornacette di poter usufruire del patrimonio della rete direttamente dalla frazione stessa.

Ricordiamo inoltre che è disponibile il servizio internet a cui si può accedere pagando solamente gli scatti telefonici; a causa della crescente domanda da parte degli utenti di potersi collegare sempre più frequentemente alla rete sarà possibile usufruire dal mese di gennaio del prossimo anno di una seconda postazione per il collegamento con Internet.

Inoltre è in vigore dal mese di settembre il prestito dei numeri passati delle riviste che attualmente vengono acquistate dalla Biblioteca e il nuovo materiale librario acquistato sarà disponibile sia a Calcinaia che alla Biblioteca dei ragazzi di Fornacette dal mese di novembre.

Si ricorda inoltre che sono disponibili, a chi ne fa richiesta, i volumi pubblicati dal Comune di Calcinaia, di cui alcuni presentati il maggio scorso:

Giuliano Bozzoli *"I disciplinati di Calcinaia"* con illustrazioni di Monica Orlandini;

*"Mi ricordo"* testimonianze storiche degli abitanti del comune di Calcinaia;

Carlo Lawley *"Montecchio, memorie storiche"*, ristampa dell'opera pubblicata nel 1895;

Gaetano Greco *"Calcinaia, una pieve ed una comunità nell'età moderna"*;

oltre alle due pubblicazioni "tecniche" *"La fonte scritta e la memoria"* e *"Archivio Storico del Comune di Calcinaia, Archivio Preunitario (1557-1865)"*.



12 Settembre 1999 - Festa Major di Vilanova  
Dono del Comitato Gemellaggio alla Parrocchia di S. Ilario



26 Settembre 1999 - Assisi - 12ª Marcia della Pace



Ottobre 1000 - 55° Anniversario dell'occidio di Marsibotto - Il nonfolano di Calcinaia



Edizione Catalana "Castells" (Torre umana) nella piazza del Comune di Vilanova del Cal



**GRIGLIA PER FORMULARE IL GIUDIZIO GLOBALE  
DEL 1° (fine gennaio)  
E 2° QUADRIMESTRE (fine anno scolastico).**

**SOCIALIZZAZIONE**

- A Ha collaborato con tutti aiutando i ragazzi in difficoltà
- B Ha collaborato con tutti
- C È stato disponibile a collaborare
- D Ha collaborato solo con alcuni
- E Ha trovato difficoltà ad interagire con gli altri

**CONNETTIVO**

- A ed
- B, ma

**COMPORAMENTO**

- A Ha agito in modo corretto e responsabile
- B Ha agito in modo corretto
- C Ha agito in modo sostanzialmente scorretto
- D Ha agito talvolta in modo scorretto
- E Ha agito spesso in modo scorretto

**IMPEGNO IN CLASSE**

- A In classe ha dimostrato interesse e si è impegnato proficuamente
- B In classe si è interessato e si è impegnato costantemente
- C In classe si è impegnato sufficientemente
- D In classe si è impegnato superficialmente
- E In classe si è impegnato solo in alcune attività di tipo pratico
- F In classe si è impegnato con discontinuità
- G In classe si è mostrato disinteressato e disimpegnato

**CONNETTIVI**

- A,
- B,ma

**IMPEGNO A CASA**

- A Ha studiato e svolto i compiti con regolarità
- B A casa quasi sempre ha studiato e svolto i compiti
- C A casa ha studiato e svolto i compiti frettolosamente
- D A casa talvolta non ha studiato né svolto i compiti
- E A casa di solito non ha studiato né svolto i compiti

**PRECISIONE NEL LAVORO (per le classi 1° e 2°)**

- A Porta sempre l'occorrente ed è ordinato
- B Porta sempre l'occorrente
- C Porta l'occorrente, ma non è ordinato
- D Non porta sempre l'occorrente
- E Di solito non porta l'occorrente

**METODO DI STUDIO (per le prime 2° Q., per le seconde e per le terze)**

- A Il metodo di studio è autonomo e efficace
- B Il metodo di studio è autonomo
- C Il metodo di studio è abbastanza autonomo
- D Il metodo di studio non è ancora autonomo
- E Il metodo di studio non è autonomo

**LETTURA (per le 1° e le 2°)**

- A Legge correttamente es espressivamente
- B Legge correttamente
- C Legge con qualche incertezza.
- D Legge con diverse incertezze
- E Legge stentatamente

**CAPACITÀ DI ANALISI E DI SINTESI**

- A Sa analizzare e sintetizzare con sicurezza i contenuti
- B Sa analizzare e sintetizzare i contenuti
- C Sa analizzare e sintetizzare sufficientemente i contenuti
- D Sa analizzare e sintetizzare i contenuti con qualche difficoltà
- E Trova difficoltà a sintetizzare ma non ad analizzare i contenuti
- F Trova difficoltà sia ad analizzare sia a sintetizzare i contenuti

**PRODUZIONE ORALE SCRITTA**

- A Si esprime con correttezza, proprietà di linguaggio ed organicità
- B Si esprime con correttezza e proprietà di linguaggio
- C Si esprime in modo sostanzialmente chiaro e corretto
- E Si esprime in modo talvolta non corretto e poco chiaro nell'orale e nello scritto
- E Si esprime in modo non corretto e non chiaro nell'orale e nello scritto

**IL LIVELLO DELLA PREPARAZIONE CULTURALE RISULTA**

- A Ottimo
- B Distino
- C Buono
- D Più che sufficiente
- E Sufficiente
- F Quasi sufficiente
- G Non Sufficiente
- H Non sufficiente, ma progredito rispetto ai livelli di partenza
- I Insufficiente

**INTERESSE PER AREA DISCIPLINARE**

- A Dimostra interesse per l'area storico-letteraria
- B Dimostra interesse per l'area linguistica
- C Dimostra interesse per l'area tecnico-scientifica
- D Dimostra interesse per l'area artistica
- F Dimostra interesse per l'area musicale
- G Dimostra interesse per l'attività fisico-motoria
- I Dimostra interesse per l'attività di tipo pratico

IL GIUDIZIO VIENE FORMULATO ANCHE CON ALTRO DESCRITTORI NON COMPRESI

**VALUTAZIONI INTERMEDIE**

Metà Novembre

**PREPARAZIONE**

MATERIA	carente	essenziale	soddisfacente
ITALIANO			
STORIA			
GEOGRAFIA			
FRANCESE			
INGLESE			
MATEMATICA			
SCIENZE			
ED. TECNICA			
ED. ARTISTICA			
ED. MUSICALE			
ED. FISICA			
REL.CATTOLICA			
ALTERNATIVA R.C.			

IMPEGNO: assiduo, continuo, essenziale, superficiale, incostante, scarso  
 COMPORAMENTO: corretto, non sempre corretto, scorretto

Metà Marzo

**PREPARAZIONE**

In riferimento alla valutazione sulla scheda del 1° Quadrimestre

MATERIA	in regresso	confermata	in progresso
ITALIANO			
STORIA			
GEOGRAFIA			
FRANCESE			
INGLESE			
MATEMATICA			
SCIENZE			
ED. TECNICA			
ED. ARTISTICA			
ED. MUSICALE			
ED. FISICA			
REL.CATTOLICA			
ALTERNATIVA R.C.			

IMPEGNO: assiduo, continuo, essenziale, superficiale, incostante, scarso  
 COMPORAMENTO: corretto, non sempre corretto, scorretto

**GRIGLIA VALUTATIVA PER L'EFFICACIA E L'EFFICIENZA  
DELL'ATTIVITÀ D'INSEGNAMENTO**

Il profilo professionale dei docenti è costituito da

- 1) Competenze disciplinari
  - 2) Competenze pedagogiche
  - 3) Competenze metodologiche-didattiche
  - 4) Competenze organizzativo-relazionali
  - 5) Competenze di ricerca
- Le competenze sono correlate ed interagenti

- 1) Competenze disciplinari
  - A) Attività ordinaria
  - B) Attività di recupero
  - C) Attività di integrazione

- 2) Competenze pedagogiche  
 Conoscenze (pedagogiche e psicologiche) dell'alunno nel suo processo evoluto dai 3 ai 14 anni

- 3) Competenze metodologiche-didattiche  
 Scelta delle metodologie (mezzi e strumenti) per il raggiungimento degli obiettivi previsti:
  - A) strategie più idonee al lavoro e alla classe
  - B) valutazione (prove scritte, relativa correzione, prove orali, prove pratiche e osservazione)
  - C) eventuali adeguamenti e modifiche

- 4) Competenze organizzativo-relazionali  
 Essere capaci di tenere organizzati ed impegnati i ragazzi in relazione alle diverse attività.  
 Modo di rapportarsi con gli altri (docenti, alunni, famiglie e territorio).

- 5) Competenze di ricerca  
 Utilizzo di:



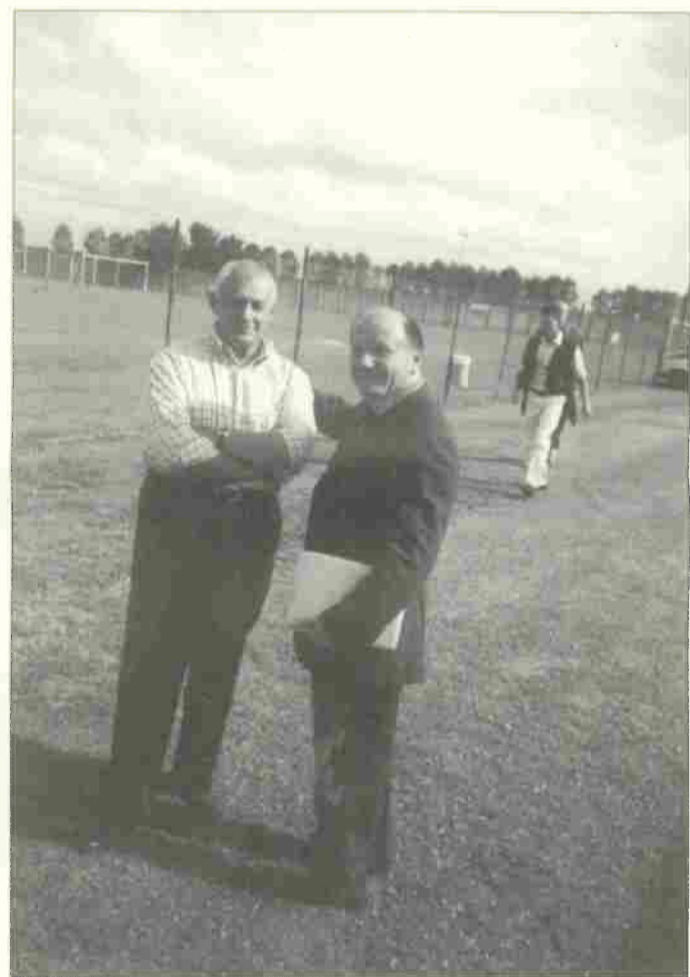
# IL NAVICELLO SPORT

## PRESENTAZIONE UFFICIALE DELLE SQUADRE DEL COMUNE DI CALCINAIA

Il 19 settembre si è tenuta la presentazione ufficiale delle società di calcio che operano sul territorio del comune di Calcinaia. Il rituale incontro con cadenza annuale, presieduto dal sindaco Valter Picchi e dall'assessore allo sport Paolo Guelfi, ha visto la partecipazione dell'A.C. calcinaia del presidente Vito Consoloni, una squadra che, fresca vincitrice del campionato di seconda categoria, si appresta ad affrontare il nuovo torneo con i favori del pronostico: del Pisa Sporting Club che, dopo la fusione con il Casarosa di Emiliano Belli, giocherà le partite del campionato di seconda categoria al campo comunale di Fornacette; della Polisportiva Gatto Verde, al cui timone si trova Fabio Donati, un team che sarà impegnato nella categoria Promozione degli Amatori. La cerimonia si è svolta all'interno del municipio e prima di consegnare i riconoscimenti tributati dal comune alle varie associazioni sportive hanno preso parte alla manifestazione, l'assessore Paolo Guelfi ha rivolto a tutti gli auguri di buon campionato e ha promesso l'impegno dell'assessorato per ciò che concerne la salvaguardia degli impianti già esistenti e completa disponibilità al dialogo sull'eventuale necessità di stanziare fondi per ristrutturare o costruire nuovi spazi che consentano alle società di lavorare nel migliore dei modi. L'incontro è proseguito con le parole del sindaco di Calcinaia, Valter Picchi che ha espresso la sua immensa soddisfazione

per il lavoro svolto dalle società calcistiche e si è augurato che questo impegno continui in un clima di amicizia e nel rispetto dei valori che contraddistinguono il nobile gioco del calcio. Il presidente Vito Consoloni, assente per motivi di lavoro ci ha precedentemente illustrato senza falsa modestia, gli ambiziosi obiettivi che vuole perseguire la società locale. Dopo aver sprecato plausi ed elogi di ogni tipo per lo staff che lo ha aiutato nell'impresa portata a termine lo scorso anno (il vice presidente Giovanni Meini, il direttore sportivo Alessandro Orsini, il segretario Renzo Tempestini, l'allenatore Claudio Leoni e gli altri dirigenti), Vito Consoloni ha dichiarato senza mezzi termini di voler ottenere ancora i buoni risultati avuti in passato e di aver allestito per questo fine una squadra di qualità e altamente competitiva. Il presidente dell'A.C. Calcinaia ha inoltre rimarcato lo sforzo fatto dalla società per allestire il settore giovanile, preziosa risorsa di un team che vuole recitare un ruolo importante nel campionato di prima categoria. Le ultime sincere ed accorate frasi di Vito Consoloni sono state per i suoi concittadini calcinaioi invitati a seguire fedelmente, anche in virtù dell'impegno preso dalla società, una squadra che anche quest'anno non li potrà deludere.

Fausto Filidei



Il Presidente Vito Consoloni con l'Allenatore Juniores

### A.C. CALCINAIA - SQUADRA JUNIORES 1999/2000

BELPERIO - BERTELLI - BESSI - BURCHI - DE MARSICO - FERRARO - FIASCHI - GAMBASSI - GEMMI - GUIDI - MURO - MUZZI - MANNINI - ORAZZINI - ORSUCCI - PINORI - POGGIANTI - PONTANARI - SARTINI - SBRANA - TONI - VITILLO

Allenatore ALBERTO PISTOLESI

### CAMPIONATO 1ª CATEGORIA - STAGIONE AGONISTICA 1999/2000

Portieri: TURBATI PAOLO - DE MARSICO ANTONIO

Difensori: CIAMPI SANDRO - BELLINI FEDERICO - PAGNI LUCA - BOLOGNESI FRANCESCO - MENICAGLI GIANNI - RUBINO GIOVANNI - MENCIASSI LEONARDO

Centrocampisti: SIMONINI SIMONE - CINTELLINI DIMITRI - GRONCHI MILCO - COLOMBI EMANUELE - BELLINI MANUELE - MALASOMA LIDO

Attaccanti: VINCIARELLI FEDERICO - PANICHI GIANNI - SCARFICCIA MAURIZIO

Allenatore LEONI CLAUDIO - Massaggiatore BANDELI GABRIELE - Allen. portieri - CIARAFISCHI ANTONELLO

## 3° TROFEO UBI UBI

Bissato il successo dell'anno passato ancora oltre 150 cani presenti nello spazio verde messo a disposizione dal Comune di Calcinaia retrostante i locali della Casa del Popolo. Sono giunti da ogni dove i cani di razza che si contendevano l'ambita qualifica di selezione di campionato italiano che gli avrebbe permesso l'accesso all'esposizione che si terrà a Cascina il 31 Ottobre prossimo. Ottima la presenza dei cani locali che non solo si sono dati battaglia nel ring d'onore riservato a loro dove ha vinto il bracco italiano Fauno detto Edo del Sig. Reali che ha avuto ragione del pastore belga Teo detto Lupo del Sig. Bellotto, al 3° posto il Chow Chow Kira del Sig. Castelli, ma addirittura hanno partecipato alla finalissima come il Golden Retriever Ken dei Sig. Fiaschi dopo aver vinto il proprio raggruppamento (fra l'altro molto numeroso). Tanti complimenti!

Per quanto riguarda la finale il 1° assoluto è stato il setter inglese Tacco del Sig. Nencini, al 2° posto l'Akita Inu Taku del Sig. Bruni. Graditi ospiti e attenti osservatori il Sig. Sindaco Valter Picchi e l'assessore allo Sport Paolo Guelfi. Un grazie come sempre ai negozianti di Calcinaia e agli istituti di Credito che hanno garantito anche quest'anno un monte di premi all'altezza della situazione.

